

C-31

That Section, Thirty-fourth Paragraph

Toutu disposition en matière d'extradition...
...le 13 de la loi sur l'extradition et l'arrestation...
...le 13 de la loi sur l'extradition et l'arrestation...

Clause 6: Section 28 at present reads as follows:

"28. Where a fugitive is not surrendered and conveyed out of Canada within two months after committal for surrender, or, if a writ of habeas corpus is issued, within two months after the decision of the court on that writ, over and above, in either case, the time required to convey the fugitive from the prison to which he has been committed, by the readiest way out of Canada, any one or more of the judges of the superior courts of the province in which that person is confined, having power to grant a writ of habeas corpus, may, on application made by or on behalf of the fugitive, and on proof that reasonable notice of the intention to make the application has been given to the Minister of Justice, order the fugitive to be discharged out of custody, unless sufficient cause is shown against the discharge."

REPRINTED AS AMENDED AND REPORTED ON THURSDAY, FEBRUARY 20, 1992 BY THE STANDING COMMITTEE ON JUSTICE AS A WORKING COPY FOR THE USE OF THE HOUSE OF COMMONS AT REPORT STAGE

reasonable notice of the intention to make the application has been given to the Minister of Justice, order the fugitive to be discharged out of custody, unless sufficient cause is shown against the discharge.

Article 6. — Texte actuel de l'article 28 :
"28. Si un fugitif n'est pas livré et emmené hors du Canada dans les deux mois suivant son incarcération à cette fin, ou, le cas échéant, dans les deux mois suivant la décision du tribunal sur le bref d'habeas corpus, compte non tenu du temps nécessaire à son transfèrement au point de départ du Canada le plus approprié, tous juges des cours supérieures de la province d'incarcération ayant compétence en matière d'habeas corpus peuvent, sur demande faite par le fugitif ou en son nom et sur preuve qu'un préavis suffisant de l'intention en ce sens a été donné au ministre de la Justice, ordonner que le fugitif soit élargi, sauf s'il est démontré que des motifs valables y font obstacle."

REPRINTÉ TEL QU'IL A ÉTÉ MODIFIÉ ET PRÉSENTÉ LE 20 FÉVRIER 1992 PAR LE COMITÉ PERMANENT SUR LA JUSTICE COMME DOCUMENT DE TRAVAIL À L'ÉTAPÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES À L'ÉTAPÉ DU RAPPORT

Publié en vertu de l'autorité de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique...
...pour l'impression de la loi sur l'extradition et l'arrestation...

Published under authority of the Speaker of the House of Commons...
...for the printer's proof of the bill...